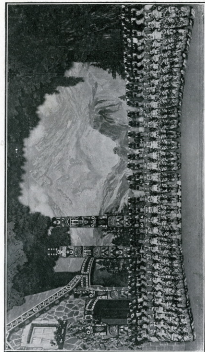


ROSE MARIE



THEATRE
MOGADOR



LE TOTEM TOM TOM

Waldry-Paris

Le Totem est une danse indienne très en faveur dans certaines tribus sauvages de l'Amérique du Nord, et qui leur sert à honorer l'animal du même nom que les Indiens considéraient comme l'ancêtre de la Race

Théâtre Mogador

LES FRÈRES ISOLA Directeurs

présentent

Rose-Marie

Comédie musicale
en deux parties et dix tableaux

Livret de Otto HARBACH et Oscar HAMMERSTEIN

Adaptation française et Lyrics
de Roger FERRÉOL et SAINT-GRANIER

Musique de Rudolph FRIML et Herbert STOTHART

Toutes les danses ainsi que le merveilleux divertissement
du « TOTEM-TOM-TOM »
ont été réglés par M. Jules OUDART

Orchestre de 50 Musiciens dirigés par M. DIOT

Soirée à 8 h. 30

Matinées : Jeudi, Dimanche et Fêtes à 2 h. 30

Location ouverte de 11 h. à 18 h. 30. — Tél. Trinité 43-69

Par convention avec M. Arthur HAMMERSTEIN

Prix : 3 francs



M. CHABANCE
Administrateur Général



M. DIOT
Directeur de la Musique



M. RAMELET
Directeur Technique



M. LAFOND
Régisseur Général

Waléry-Paris

ROSE-MARIE

Les Costumes et Coiffures du Mariage et du Ballet
des Chiffons sont des créations de **MAX WELDY**
13, rue Saulnier, d'après les maquettes de **LOUIS CURTI**
Les robes de ville du Tableau de l'Atelier de Couture
sont de chez **TOUTMAIN**

26, Avenue des Champs-Élysées
Châle espagnol de **MOUNA KATORZA**, 4, rue de la Paix

Tous les chapeaux sont du Maître Chapelier 
21, rue Daunou

Peaux et fourrures de la Maison **E. WORMS**, 17, rue du Mail
Eventails de **PARIS-PLUME**, 33, rue d'Enghien
Les robes de soirée de Mlle **R. CARDAY**, **H. REGELLY**
et Monette **DINAY**
sont de la Maison **MARIE-MARGUERITE**

39, rue Palestro
MM. R. BURNIER, **José DUPUIS**, **M. PORTERAT**
sont habillés par **WEST END**, 16, rue Auber
Bas BOUVIER FRÈRES, 3, rue Tronchet

Les chaussures sont de la Maison **BARLETT**
Passage Choiseul

Tapis, tentures et tapisseries de la **PLACE CLICHY**
Décoration florale de la Maison **JALBERT et TESTE**
11, rue du Torrage, Paris

Mannequins de la Maison **SIEGEL**
Les plus belles ondulations sont de chez **VINCENT**
20, rue Royale

Eclairages et Luminaires
des Etablissements **CLEMANÇON**

demandez aux vendeuses



TOBLERONE
CHOCOLAT AU LAIT SUISSE
AUX AMANDES ET AU MIEL



1000 CONCOURS EXPOSITION INTERNATIONALE DE LA MUSIQUE GENÈVE 1927

LES DISQUES

LA VOIX DE SON MAÎTRE

REPRODUISANT

ROSE-MARIE

- | | | |
|--------|-----------------------------------|--------------------------|
| K 5102 | Chanson d'amour indien | Yvonne Brothier |
| | Menuet de la minute... | Yvonne Brothier |
| K 5101 | Fantaisie | Orchestre Mogador |
| K 2952 | Indian love call (fox-trot) | Orchestre P. Whiteman |
| K 5234 | Oh! ma Rose Marie... | Burnier |
| K 2755 | Rose Marie (fox-trot)... | Orchestre P. Whiteman |
| K 3070 | Rose Marie (medley fox-trot)..... | Orchestre Savoy Orpheans |
| K 2946 | Totem Tom Tom (fox-trot) | Orchestre Savoy Orpheans |
| L 648 | Sélection en anglais... | Light Opera Company |

SONT EN VENTE

C^{ie} FRANÇAISE DU GRAMOPHONE
18, BOULEVARD HAUSSMANN
ET CHEZ TOUS LES REVENDEURS



Waléry-Paris

M. Félix OUDART



Waléry-Paris

Mlle Rose CARDAY

ROSE-MARIE

Comédie musicale
en 2 parties et 10 tableaux
Livret de Otto HARBACH et Oscar HAMMERSTEIN

Adaptation française et Lyrics
de Roger FERREOL et SAINT-GRANIER

Musique de Rudolf FRIML et Herbert STOTHART

PREMIERE PARTIE

1^{er} TABLEAU

L'AUBERGE DE LADY JANE

Bords du lac de Saskatchewan - Canada -

Lady Jane's Hôtel - Fond du Lac Saskatchewan - Canada -

Décor de CHAMBOULEIRON et MIGNARD

Malone

Félix OUDART

Lady Jane

Monette DINAY

Emile

Robert ROSE

L'Aigle Noir

Lucien BROUET

Hawley

José DUPUIS



Waléry-Paris

Mlle Hélène REGELLY

PREMIERE PARTIE

1^{er} TABLEAU

Herman

Maurice PORTERAT

Rose-Marie

Rose CARDAY **Hélène REGELLY**

Jim Kenyon

PIERREL

Wanda

WANDA de MUTH

2^e TABLEAU

LE CAMPMENT DES MONTAGNARDS

« Impression — A Camp Fire »

Un Montagnard..... M. Max JAM

Herman

Maurice PORTERAT

3^e TABLEAU

LA CABANE DE L'AIGLE NOIR

(une heure plus tard)

Black Eagle's Cabin (One hour later)
Décor de CHAMBOULEUX et MIGNARD

Wanda

WANDA de MUTH



Waléry-Paris

Miss Wanda de MUTH

PREMIERE PARTIE

3^e TABLEAU

Hawley

José DUPUIS

Jim Kenyon

PIERREL

L'Aigle Noir

Lucien BROUET

4^e TABLEAU

LE CAMPMENT DES MONTAGNARDS

« Impression — The Campfire again »

Herman

Maurice PORTERAT

Jim Kenyon

PIERREL

5^e TABLEAU

L'HOTEL DU TOTEM POLE

près du col de Kootenay, Montagnes Rocheuses (Canada)

(Quelques semaines après)

Totem Pole Lodge, near Kootenay-Pass in the Canadian Rockies — (A few weeks later)

Décor d'Emile BERTIN

Rose-Marie

Rose CARDAY

Hélène REGELLY

ENGHIEN-LES-BAINS

11 KMS DE PARIS



LA STATION THERMALE DE PARIS
SON MERVEILLEUX CASINO
SON RESTAURANT RÉPUTÉ
SES FÊTES DE NUIT

TOUTES LES
ATTRACTIONS DES VILLES D'EAUX
A UN QUART D'HEURE DE PARIS

PREMIERE PARTIE

5^e TABLEAU (Suite)

GRAND DIVERTISSEMENT

du

TOTEM TOM TOM

réglé par M. Jules OUDART

avec

Les QUARANTE GIRLS
DE MOGADOR

Le Totem est une danse Indienne, très en faveur dans certaines tribus sauvages de l'Amérique du Nord, et qui sert à honorer l'animal du même nom, que les Indiens considèrent comme l'ancêtre de la race.

Herman

Maurice PORTERAT

Wanda

WANDA de MUTH

Jim Kenyon

Lady Jane

PIERREL

Monette DINAY

Hawley

José DUPUIS

Miss Ethel

Rose CARDAY

Hélène REGELLY

Malone

Félix OUDART

FIN DE LA 1^{re} PARTIE

ENTR'ACTE

L'ART DE DÉGUSTER

Les Chocolats Glacés Marquis
Dégustés à point sont exquis
Doucement
Lentement
Entre langue et palais
Rompez ce bonbon frais



LES CHOCOLATS ET CONFISERIES DE

F. MARQUIS

MAISON FONDÉE EN 1818
59 PASSAGE DES PANORAMAS

SONT EN VENTE DANS CE THEATRE

ROSE-MARIE

Comédie musicale

en 2 parties et 10 tableaux

Livret de Otto HARBACH et Oscar HAMMERSTEIN

Adaptation française et Lyrics

de Roger FERREOL et SAINT-GRANIER

Musique de Rudolf FRIML et Herbert STOTHART

Le Sergent Malone.....	MM. Félix OUDART
Hermann le Terrible...	Maurice PORTERAT
Jim Kenyon.....	PIERREL
Hawley.....	José DUPUIS
Emile la Flamme.....	Robert ROSE
L'Aigle Noir.....	Lucien BROUET
Un Montagnard.....	Max JAM
Le Gardien.....	ROBERT
Rose-Marie.....	M ^{me} Rose CARDAY
Wanda.....	Wanda de MUTH
Lady Jane.....	Monette DINAY
Miss Ethel.....	Hélène REGELLY
Une Demoiselle d'Honneur.....	B. DUGUE

THÉÂTRE
MOGADOR

Saison 1952

FÉLIX OUDART

Sergent Malone

THÉÂTRE
MOGADOR

Saison 1952

ROSE CARDAY

Rose-Marie

ROSE-MARIE

Comédie musicale en deux parties et dix tableaux

Livret de OTTO HARBACH et Oscar HAMMERSTEIN

Adaptation française et Lyrics de Roger FERRÉOL et SAINT-GRANIER

Musique de Rudolf FRIML et Herbert STOTHART

HÉLÈNE REGELLY

Miss Ethel

WANDA DE MUTH

Wanda

MONETTE DINAY

Lady Jane

PIERREL

Jim Kenyon

JOSE DUPUIS

Hawley

LES QUARANTE GIRLS DE MOGADOR

LE GRAND BALLET DIVERTISSEMENT DU "TOTEM TOM TOM"

LUCIEN BROUET

L'Aigle Noir

ROBERT ROSE

Emile La Flamme

M. MAX JAM
Le Montagnard

ET

MAURICE PORTERAT

Herman le Terrible

BERNADETTE DUGUÉ
La Demeiselle d'Honneur

Chef d'Orchestre : M. DIOT

Régisseur Général : M. LAFOND

Danses réglées par J. OUDART Fils



Waléry-Paris

Mlle Monette DINAY

DEUXIÈME PARTIE

1^{er} TABLEAU

UNE MAISON DE COUTURE A QUÉBEC

(8 mois après)

A Novelty shop in Québec — (Eight months have passed)

Décor de NUMA et CHAZOT

d'après les maquettes de Géo GENTILHOMME

Miss Ethel

Rose CARDAY Hélène REGELLY

Lady Jane

Monette DINAY

Herman le Terrible

Maurice PORTERAT

Jim Kenyon

PIERREL

Rose-Marie

Rose CARDAY Hélène REGELLY

Hawley

José DUPUIS

Emile La Flamme

Robert ROSE

Malone

Félix OUDART



Waléry-Paris

M. Maurice PORTERAT

DEUXIEME PARTIE

2^e TABLEAU

LE SALON DE DANSE
DU CHATEAU DE FRONTENAC A QUÉBEC

(Un mois plus tard)

Grand Ballroom, Château Frontenac, Québec

(One month later)

Décor de NUMA et CHAZOT
d'après les maquettes de Géo GENTILHOMME

LE GRAND DÉFILÉ DU MARIAGE

Rose-Marie

Rose CARDAY Hélène REGELLY

Herman

Maurice PORTERAT

Miss Ethel

R. CARDAY -- H. REGELLY

Emile La Flamme

Robert ROSE

Wanda

WANDA de MUTH

Lady Jane

Monette DINAY

Hawley

José DUPUIS

Malone

Félix OUDART



Waléry Paris.

M. André PIERREL.



Waléry-Paris
M. José DUPUIS



Waléry-Paris
M. Lucien BROUET

DEUXIEME PARTIE

5^e TABLEAU

LA CAVE D'UN HOTEL SUR LES BORDS
DE LA RIVIÈRE A QUÉBEC

(Dans la même nuit)

Impression — The Cellar of an Hotel on the river front Quebec
(same night)

Herman

Maurice PORTERAT

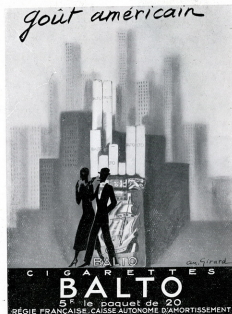
Lady Jane

Monette DINAY

Le Gardien M. Robert ROSE

Malone

Félix OUDART



Waléry-Paris
M. Robert ROSE



Ph. Bixio
M. Jules OUDART

DEUXIEME PARTIE

4^e THERIAU

SUR LA ROUTE PRES DE KOOTENAY PASS

(1 mois plus tard)

On a Hill near Kootenay Pass

(One month later)

Décor d'Emile BERTIN

Rose-Marie

Rose CARDAY **Helène REGELLY**

Emile La Flamme

Robert ROSE

MOUSSE DE FLEURS

FORMULE J. LESOUCHEV

LUXUEUSE CRÈME DE
TOILETTE EN ECRIN
BLEU TURQUOISE COIFFÉ
D'ARGENT

la Super Crème des femmes de goût

EN VENTE PARTOUT
LA CRÈME DES CRÈMES S.A. PARIS

POUR LA PUBLICITÉ DE CE PROGRAMME
S'ADRESSER A

**MODERNE
PUBLICITÉ**

3, RUE DU HAVRE
tél. europe 40-09, 34-76

ET AUX

**PUBLICATIONS
WILLY FISCHER**

50, RUE DE CHATEAUDUN
téléph. trinité 85-45, 85-46, 85-47



Waléry Paris
M. Max JAM



Waléry-Paris
M. LACOSTE

DEUXIÈME PARTIE

5^e Tableau

LA CABANE FLEURIE

The Castel
Décor d'Emile BERTIN

Rose-Marie

Rose CARDAY Hélène REGELLY

Jim Kenyon

PIERREL

Théâtre Sarah-Bernhardt

GAI...! MARIONS-NOUS

Comédie comique en 3 actes de M. Albert ACREMANT

Tirée du roman de M^{me} Germaine ACREMANT

AVEC

RENEE BARTOUT
JEANNE LOURY
GEORGES BEVER
D E R B I L
ALICE TISSOT

ROSE-MARIE

Dans un coin des Montagnes Rocheuses du Canada, vit une population turbulente et querelleuse, que le chef de la police, Sergent Malone, maintient non sans peine dans un calme relatif. Leur lieu de rendez-vous favori est une auberge, pompeusement appelée « Lady Jane's Hôtel », du nom de sa propriétaire. Celle-ci a deux amoureux : Sergent Malone et Herman le Terrible, un chercheur d'or qui n'a de terrible que son nom et qui est un fiéffé poltron.

Au milieu de tout ce mélange de trappeurs, de chercheurs d'or et d'Indiens, vit une jeune orpheline, Rose-Marie, que son frère Emile, attiré par le mirage des placers, a amenée avec lui dans cette région sauvage. Le charme et la pureté de la petite orpheline ont séduit un jeune chercheur d'or. Jim Kenyon, à la tête chaude mais au grand cœur, et bientôt une douce idylle naît entre les jeunes gens. Mais Jim a un rival en la personne de Hawley, le plus riche propriétaire du pays et dont la fortune a ébloui Emile. Hawley a une liaison, il est l'amant de Wanda, la femme de l'Aigle Noir, vieux chef indien ivrogne et menteur. Il veut rompre et, à cet effet, se rend à la cabane de l'Aigle Noir. Celui-ci surprend les amants et Wanda, voyant la vie d'Hawley en danger, poignarde son mari. Leur silence fait accuser Jim Kenyon qui s'était lui aussi rendu à la cabane du chef indien pour terminer un différend qui s'était élevé entre eux. La police le recherche. Emile va dénoncer sa retraite, car il sait que Jim attend Rose dans

CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT

LA NUIT... VOUS SEREZ MIEUX EN COUCHETTES !

N'oubliez pas, si vous voyagez de nuit sur le Réseau de l'Etat, que de nombreux trains comportent des voitures couchettes de toutes classes.

Veillez bien le confort à portée de tous puisque, pour les plus longs parcours, le supplément à acquiescer est seulement de :

Du 6 Octobre au 30 Juin ..	33.75	27. »	22.50
Du 1 ^{er} Juillet au 5 Octobre ..	42.75	36. »	31.50

Tous renseignements détaillés vous seront donnés dans les gares du Réseau de l'Etat.

UN SEUL CHAPELIER



Signé :

LES DIRECTRICES
LES DIRECTEURS
LES ARTISTES
DE MOGADOR

une cabane dans la montagne : une lampe allumée est le signal des amoureux. Rose-Marie sait que si Jim entend l'écho du chant d'amour indien, cela voudra dire qu'elle ne l'aime plus et qu'il doit partir seul. Alors pour le sauver et empêcher Emile de parler, elle promet de suivre Hawley à Québec et de l'épouser, elle entonne le chant indien et Jim, croyant que l'amour de Rose-Marie est mort, éteint la lampe et s'éloigne à jamais. Il est sauvé.

Huit mois plus tard, nous retrouvons Herman et Jane qui sont maintenant mariés, à la tête d'un magasin de couture à Québec. Jane est jalouse et se plaint de l'inconstance d'Herman à Malone venu lui aussi à Québec à la recherche de Jim Kenyon. Celui-ci, qui a su la terrible accusation qui pesait sur lui, s'est mis à la recherche de Wanda afin de lui arracher son secret et l'a menée avec lui à Québec. Ayant rendu visite à Herman, il se trouve en présence de Rose-Marie et apprend le prochain mariage de celle-ci avec Hawley. Il protesta de son innocence, mais Hawley, voyant le danger, accuse Jim d'être l'amant de Wanda et l'arrivée de celle-ci semble lui donner raison. Meurtrie, Rose-Marie dit un adieu définitif à Jim et déclare n'avoir jamais aimé que son prochain mari. Le mariage va avoir lieu, la cérémonie est commencée et les paroles définitives vont être échangées quand Wanda, jalouse et furieuse, avoue avoir tué l'Aigle Noir pour sauver son amant Hawley.

Rose-Marie veut maintenant retrouver Jim ; après de longues et infructueuses recherches, elle a voulu revoir la petite maison qui avait abrité son amour, elle y parvient, un matin au lever du soleil mais, ô surprise, Jim est aussi revenu à la petite maison et les deux amoureux se retrouvent dans le splendeur du matin.

Chemins de fer Paris-Orléans

LES CHATEAUX DU BLOIS ET DE TOURAINE EN AUTOMOBILE

du 20 Mars au 16 Octobre 1932

AU DEPART DE BLOIS (2 CIRCUITS)

Chambard, Cheveny, Chaumont. Prix de transport : 1. francs ou 25 francs

AU DEPART DE TOURS (3 CIRCUITS)

Loches, Chenonceaux, Amboise, Villandry, Azay-le-Rideau, La Romanière, Saché, Chinon, Champigny-sur-Verde, Richelieu, Ussé, Fontevault, Saumur, Langeais, Cinq-Mars, Luynes, Montréor, Germers, Valençay, Saint-Aignan, Pantièvre, Montrichard, Blois, Chambard, Cheveny, Chaumont.

Prix de transport : 24 fr.; 28 fr.; 32 fr.; 40 fr.; 42 fr.; 52 fr. ou 68 fr.

**BRUXELLES ALLER & RETOUR
DANS LA MEME JOURNEE**

Les horaires du Chemin de Fer du Nord permettent d'aller à Bruxelles et d'en revenir dans la même journée en disposant de plus de six heures dans cette ville.

On peut, son courrier reçu et déposé, quitter la gare de Paris-Nord à 9 heures du matin; on arrive alors à Bruxelles à 12 h 30, à temps pour y déjeuner, si l'on n'a préféré prendre son repas au Wagon-Restaurant.

Tout l'après-midi reste libre pour les affaires et la visite de la ville, puisqu'il suffit de repartir à 18 h. 55 pour rentrer à Paris avant 23 heures, après avoir dîné au Wagon-Restaurant.

Les deux trains d'aller et retour comportent des wagons de 1^{re} et de 2^e classes.

SUR LA COTE D'AZUR

Toutes catégories d'Hôtels et de Pensions de Familles

SPORTS - SPECTACLES - JEUX
AUTOCARS D'EXCURSIONS
TRAINS FRÉQUENTS et RAPIDES

2

**CARS P. L. M.
DE LA ROUTE DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN**

Services quotidiens permanents
au départ de Marseille et de Nice

LES MAURES - L'ESTÉREL - LA CORNICHE D'OR

Tous les aspects de la Côte d'Azur en une journée



GAYEAU
PARIS
45 et 47, RUE LA BOÉTIE

SUCCURSALE
BRUXELLES
43 et 45, RUE ROYALE

